

題組名稱	共好的願景——霍布斯的再詮釋與鄭用錫的文本互讀
命題者	郭郁筠
情境範疇	1. 霍布斯為英國政治哲學家，其《利維坦》是劃時代的名著，建立了社會契約理論，是西方政治哲學基石。選文甲為近代對霍布斯的研究。 2. 選文乙為 15 篇部定文言教材。是清代開台進士鄭用錫所寫的勸說文本，勸導臺灣百姓應和睦相處，勿因族群不同而仇視，導致社會動盪不安。
適用議題	■人權 □環境 □海洋 □科技 □能源 □家庭 □品德 □生命 □法治 □資訊 □安全 □防災 □戶外 □原住民族 □性別平等 ■多元文化 □國際 ■閱讀素養 □生涯規劃 □媒體識讀
題幹	<p>1-3 為題組。閱讀甲、乙文，回答 1-3 題。</p> <p>甲</p> <p>霍布斯論說，要是自然造就人類平等，那麼平等就要被認可；要是自然造就人類不平等，因為自認與他人平等的人，沒有平等條款，便不會進入和平境況，那麼平等必須被認可。如此，不管人類平等是不是為真，為了促使人進入和平境況，停止戰爭，立約合作，平等即是作為誘發入約的動機。具體地說，為什麼我們要認可平等，首先因為它是人人平等的主體，基於「希望的平等」，願意立約進入和平的動機，而這是因為在和平約定中可以達成主體的根本利益，即個體自我生命的存活與興盛，所以平等成為誘發進入和平的動機。</p> <p>對於霍布斯而言，平等之所以可以為履行約定帶來利益保證，乃是基於懼怕由平等事實而來的合理推估，那就是，由於人人對彼此形成「同樣威脅」，每個人都有好理由懼怕其他人，因此每個人都應放下武器、與人合作，以產生更多更好的共享果實。平等事實於是對人與人之間起爭議的原因（他認為有競爭、疑忌與為榮譽心三者）起作用，成為促成人人放下武器、尋求正義與和平的動機。</p> <p>因此，除了上述平等作為誘發入約的動機，平等作為另一類別的動機即是，平等作為除卻理性陰影的動機。儘管按照霍布斯，履行約定是道德與理性的要求，然而約定履行與否，並不是判別理性作為的指標；不管理性以智慧、審慎、或是道德外形自身，由於利益才是理性的終極指標，其它種種使利益蒙昧未明的因素，便是主體實踐理性的陰影。所以，理性陰影指的是阻礙理性實踐的種種因素，但它並不是指，人人都是威脅，所以別人就是理性陰影。</p> <p>另一方面，與動機相對照，為什麼要認可平等，則在於其所帶來的結果：行動利益。這項利益是間接的；因為認可平等，主張有「利益的同樣享有權」，因而履行法約，所以有正義，故而透過正義實現產生利益。嚴肅看待平等，為的是利益，包括收穫、安全感與聲望地位的利益，因此認可平等是理性實踐的元素。</p> <p>（節錄 陸品妃〈從平等到履行約定：霍布斯的正義動機與理性利益〉）</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> 平等事實：人人對彼此形成威脅。 合理推估：推估出「人人對彼此形成威脅」這件事。 </div> <p>乙</p> <p>臺為五方雜處，自林逆倡亂以來，有分為閩、粵焉，有分為漳、泉焉。閩、粵以其異省也，漳、泉以其異府也。然同自內府播遷而來，則同為臺人而已。今</p>

	<p>以異省、異府苦分畛域，王法在所必誅。矧更同為一府，而亦有秦、越之異，是變本加厲，非奇而又奇者哉？夫人未有不親其所親而能親其所疏。同居一府，猶同室之兄弟，至親也。乃以同室而操戈，更安能由親及疏，而親隔府之漳人、親隔省之粵人乎？無有也。蓋孽由自作，釁起閭牆，大抵在非漳泉、非閩粵間耳。</p> <p>自來物窮必變，慘極知悔。天地有好生之德，人心無不轉之時。予生長是邦，自念士為四民之首，不能與在事諸公竭誠化導，力挽而更張之，滋愧實甚。願今以後，父誠其子、兄告其弟，各革面、各洗心，勿懷夙忿、勿蹈前愆。既親其所親、亦親其所疏，一體同仁，斯內患不生、外禍不至。漳、泉、閩、粵之氣習，默消於無形。譬如人身血脈節節相通，自無他病；數年以後仍成樂土，豈不休哉！</p> <p style="text-align: right;">(節錄 鄭用錫〈勸和論〉)</p>
問題一	<p>1.根據甲文內容，敘述適當的是：(占2分，單選題)</p> <p>(A)霍布斯認為人類立約的目的，是基於「人人都平等」的原則，方能共創和平</p> <p>(B)文中提及眾人之所以可以擁有「利益保證」，是因為人對人都具有同樣的威脅</p> <p>(C)主體實踐「理性的陰影」必須被除卻，意味著需捨棄私人情感以免影響判斷</p> <p>(D)「認可平等」的原因在於實現社會正義，以及後續帶來的利益，如聲望地位</p>
答案	<p>解答：(B)</p> <p>解析：</p> <p>(A)霍布斯認為「因為在和平約定中可以達成主體的根本利益，即個體自我生命的存活與興盛」，換言之，立約就是以利益作為考量，而非基於人人平等的原則。</p> <p>(B)文中由「平等之所以可以為履行約定帶來利益保證，乃是基於懼怕由平等事實而來的合理推估」、「每個人都有好理由懼怕其他人，因此每個人都應放下武器、與人合作」可得知，利益之所以得到保證的原因在於人會懼怕他人帶來的威脅。</p> <p>(C)從「利益才是理性的終極指標，其它種種使利益蒙昧未明的因素，便是主體實踐理性的陰影」可以得知，所謂理性陰影，即是影響行動者作為的任何原因，屬於一種資訊不足的陰影，並非說明必須捨棄私人情感。</p> <p>(D)透過「為什麼要認可平等，則在於其所帶來的結果：行動利益」可以了解，認可社會並非為了實現社會正義，而是在於行為背後所帶來的收穫、安全感與聲望地位等的利益。</p>
學習內容	<p>Bd-V-1 以事實、理論為論據，達到說服、建構、批判等目的。</p> <p>Bd-V-2 論證方式如歸納、演繹、因果論證等。</p>
學習表現	<p>5-V-2 歸納文本中不同論點，形成個人的觀點，發展系統性思考以建立論述體系。</p>
試題概念與分析	<p>測驗目標：B1.訊息的檢索與擷取。</p> <p>評量重點：評量學生的文意理解、比較與分析統整的能力。</p>
問題二	<p>2.若依據甲文觀點，對乙文提出下列理解，①、②研判適當的應是：(占2</p>

	<p>分，單選題)</p> <p>①倘若以「平等事實」來說明，應是「干戈之禍愈烈，村市半成邱墟」。</p> <p>②主張有「利益的同樣享有權」，即是「既親其所親、亦親其所疏，一體同仁」。</p> <p>(A) ①、②皆適當</p> <p>(B) ①、②皆不適當</p> <p>(C) ①適當，②不適當</p> <p>(D) ①不適當、②適當</p>
答案	<p>解答：(C)</p> <p>解析：</p> <p>①乙文的「干戈之禍愈烈，村市半成邱墟」是鄭用錫看到械鬥對百姓與社會造成的傷害，因而起身勸阻。對應甲文的「平等事實」，正是因為懼怕人與人彼此形成威脅，因為畏懼傷害，所以都應該放下武器，並與他人合作，試圖產生更多更好的共享果實，故選適當。</p> <p>②「利益的相同享有權」意思是行動後續的好處。對應乙文，「既親其所親、亦親其所疏，一體同仁」是解決械鬥的方法，並非行動後續的利益，如獲得收穫、安全感或聲望地位等利益，應選不適當。</p> <p>甲文翻譯：</p> <p>臺灣是五地雜處的多元族群，自從林爽文帶頭動亂以來，有人把族群分為閩、粵二類，又有人把族群分為漳、泉二類。閩、粵的分別來自不同的省，而漳、泉的分法則因為出自不同府：一為漳州府，一為泉州府。然而他們同樣是從中原內地播越遷徙而來，就同樣成為臺灣人了啊。今日只因為不同省籍、不同府別，就劃分界限，這是朝廷的法令必定要制裁的。況且同為一府之人，卻也有南北親疏的差異，更是變本加厲，這豈不是奇中更為奇特之事嗎？人從來沒有不能親近親友而能親近陌生人之理。同住在一府，就像同處一室的兄弟，是最最親近的人了。若竟然以同處一室而操戈相對，又哪裡能由親人推及疏遠者，而去親近隔著鄰府的漳州人、親近隔著一省的廣東人呢？淡水廳屬於素來敦厚的古樸之地，新莊、艋舺尤其是菁華薈萃的地區，遊歷這方土地的人，都嘖嘖表示讚嘆和羨慕。但自從分類的觀念興起，此地人們的元氣卻被剝削耗盡，從沒有像去年那麼慘烈了！戰鬥的災禍愈激烈，村落城市多成為廢墟。若問人們是為爭取漳州、泉州的本籍利益而走到這個地步的嗎？從沒有人如此認為。再問他們是為了閩、粵的隔閡而到此地步嗎？更是沒有的事啊。大概是因為罪孽都是自己造的，而裂痕肇因於族群內部的爭鬥，大致而言，並非在於漳泉或閩粵間的嫌隙啊！</p>
學習內容	Cb-V-3 各類文本中所反映不同社群間的文化差異、交互影響等現象。
學習表現	5-V-5 主動思考與探索文本的意涵，建立終身學習能力。
試題概念與分析	<p>測驗目標：B2.文意的理解、比較、分析、統整。</p> <p>評量重點：以甲、乙二文進行對讀，評量學生理解、比較的能力。</p>

問題三	3.請依據甲、乙文，回答下列問題： (1) 從三個面向比較兩文的不同之處，並完成表格填寫。																			
		衝突原因	解決方法	解決理由	結論															
	甲	①	履行約定	生命的存活與興盛	不要傷害															
	乙	人心分類	②	③	不能械鬥															
(①占2分，作答字數：10字以內；②占2分，作答字數：10字以內， <u>請摘引原文文句</u> ；③占2分，作答字數：15字以內， <u>不可抄錄原文</u> 。共6分)																				
答案欄： ① <table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
② <table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
③ <table border="1" style="width: 100%; height: 60px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
(2) 甲文「產生更多更好的共享果實」、乙文「數年以後仍成樂土」作期許，請說明二者追求和平的層次有何不同？(占4分，作答字數：各10字以內。)																				
答案欄： 甲 <table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
乙 <table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
評分準則	參考答案： 3. (1) ①競爭、疑忌與榮譽心 (9) ②親其所親，亦親其所疏 (10) ③內患不會發生，外禍不會降臨 (13)																			

	<p>評分原則：</p> <table border="1" data-bbox="363 237 1469 409"> <tr> <th colspan="2">第 3 題①</th> </tr> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤</td> <td>0 分</td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="363 450 1469 622"> <tr> <th colspan="2">第 3 題② (摘引原文文句)</th> </tr> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤</td> <td>0 分</td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="363 663 1469 835"> <tr> <th colspan="2">第 3 題③ (不可抄錄原文)</th> </tr> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤</td> <td>0 分</td> </tr> </table> <p>3. (2) 參考答案： 甲：從個人的根本利益出發 乙：從道德層面盡人倫教化</p> <p>評分原則：</p> <table border="1" data-bbox="363 1128 1469 1301"> <tr> <th colspan="2">第 3 題 (2)</th> </tr> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤</td> <td>0 分</td> </tr> </table>	第 3 題①		評分原則	給分	能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分	未作答或答案完全錯誤	0 分	第 3 題② (摘引原文文句)		評分原則	給分	能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分	未作答或答案完全錯誤	0 分	第 3 題③ (不可抄錄原文)		評分原則	給分	能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分	未作答或答案完全錯誤	0 分	第 3 題 (2)		評分原則	給分	能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分	未作答或答案完全錯誤	0 分
第 3 題①																																	
評分原則	給分																																
能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分																																
未作答或答案完全錯誤	0 分																																
第 3 題② (摘引原文文句)																																	
評分原則	給分																																
能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分																																
未作答或答案完全錯誤	0 分																																
第 3 題③ (不可抄錄原文)																																	
評分原則	給分																																
能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分																																
未作答或答案完全錯誤	0 分																																
第 3 題 (2)																																	
評分原則	給分																																
能正確寫出參考答案，或與答案概念相同者	2 分																																
未作答或答案完全錯誤	0 分																																
學習內容	Cb-V-3 各類文本中所反映不同社群間的文化差異、交互影響等現象。																																
學習表現	5-V-6 在閱讀過程中認識多元價值、尊重多元文化，思考生活品質、人類發展及環境永續經營的意義與關係。																																
試題概念與分析	測驗目標：B2.文意的理解、比較、分析、統整。 評量重點：以甲、丙二文進行對讀，評量學生比較與統整的能力。																																